



BUSINESS ACCOUNT APPLICATION

企业银行账户开户申请表

(Applicable to All Types of Legal Entities and Arrangements)

Account Name and Account Number <small>(For Bank Use Only):</small> 户名和户号码 <small>(仅供银行使用)</small>	Branch <small>(For Bank Use Only):</small> 分行 <small>(仅供银行使用)</small>	Date Opened <small>(For Bank Use Only):</small> 开户日期 <small>(仅供银行使用)</small>

ACCOUNT HOLDER DETAILS 账户持有人资料

Registered Entity Name in English: _____
 账户持有者名字 (英文)

Registered Entity Name in Other Language(s) (if any): _____
 以其他语言注册的公司名字 (如有)

Website: _____ Countries Where You Conduct Major Business: _____
 网站 主要发展业务的国家

Date of Registration: _____ Country of Registration: _____ Registration Number: _____
 注册日期(日/月/年) 注册国家 注册号码

Is the Entity a U.S. domiciled or operating entity? Yes No
 此公司是在美国注册或运营的公司? 是 否

If Yes, please provide a EIN for the entity. If entity is a single member/shareholder Entity, Please enter the SSN, ITIN, FTIN of the owner:
 如果是, 请提供实体的EIN. 如果实体是单个成员/股东实体, 请输入所有者的SSN, ITIN, FTIN:

Has the Account Holder or any Authorized Signer(s) ever been convicted of a financial crime sanctioned by any country? If Yes, briefly explain:
 账户持有者或任何授权签署人是否被指控过金融犯罪、或涉及其他不诚实或欺诈行为的指控? 如果是, 请简要说明:

Has any Authorized Signer(s) ever: (1) held a position as a senior public official; (2) acted as an senior political figure, or; (3) worked at any public company as a senior officer within the past 6 months? If Yes, briefly explain. If No, please write "No".
 账户持有者或任何授权签署人是否曾经: (1) 担任过政府高官; (2) 曾是重要的政治人物, 或; (3) 是在过去6个月内在某家上市公司任高管? 如果是, 请简要说明。如果没有, 请写 "No"。

Account Holder Contact Name : _____
 账户持有者负责人姓名

Contact Email : _____ Title: _____
 电子邮箱: 职务:

Telephone : _____
 电话:

Principal Business Address: _____
 账户持有者经营地址

Describe Your Business in Detail: _____
 详细描述您的业务

Your Entity Type: Company Partnership Sole Proprietorship Other, specify : _____
 企业类型 有限责任公司 合伙人 个体户经营 其他

Your Entity Structure : Parent Company Stand Alone Subsidiary or Branch
 公司结构 母公司 独立存在 子公司或分支机构

Is the Entity in Good Standing? Yes No
 企业是否良好存在? 是 否



BUSINESS ACCOUNT APPLICATION

The Bank Accepts Deposits in All Major Currencies

PARENT ENTITY DETAILS (complete this section ONLY if the Account Holder if the Account Holder has a Parent Entity)

母公司的细节 (只有账户持有者拥有母公司的情况下才需要填写此部分, 否则跳过不填)

Parent Entity Name in English: _____

母公司的英文名称

Parent Entity Name in Other Language(s) (if any): _____

母公司的其他语言名称 (如有)

Date of Formation: _____

成立日期 (日/月/年)

Country of Formation: _____

注册的国家

Is the Registered Parent Entity in Good Standing?

已注册的母公司是否合法存在

- Yes 是
 No 否

Parent Entity Address and Contact Information: _____

母公司的地址和联系方式

ACCOUNT HOLDER COMMERCIAL DETAILS 账户持有人业务资料

Key Customer Type(s) (check all that apply):

主要客户类型 (请选择所有适用科目)

- Individuals 个人
 Public Sector 政府部门
 E-commerce or online sales 电子商务或网上销售
 Businesses 企业客户
 Other : _____ 其他

Approximate Financials in The Most Recent Year in USD (If new business, provide financial projections):

最近一年的预期财务数据 (以美元计算, 如果是新注册企业, 请提供财务预测)

Annual Revenue 年度收入	Annual Profit/Loss 年度利润/亏损	Total Assets 总资产	Net Assets 净资产

What is Your Entity's Source of Wealth?

账户持有者资产来源

- Savings 存款
 Investment 投资
 Business Profit 营业利润
 Other: _____ 其他

Source of Funds to be Deposited in the Bank: _____

将要存入银行的资金来源

List the countries where significant amounts of your products or services are sold:

列出销售大量产品或服务的国家

List the countries of any significant Suppliers/Vendors of your business:

列出您业务的任何重要供应商/供应商的国家

CONTROLLING HOLDERS DETAILS 控股股东资料

List All Directors, Shareholders, and Control Persons with Over 10% Control or Ownership of the Account Holder:
列出所有董事和所有持有超过10%股权的股东讯息:

Name 姓名					
Title/Role 职务					
Ownership % 所有权比例					
Citizenship 国籍					
Passport or Registry# 护照号码或注册号码					
Date of Birth or Formation 生日或成立日					
Telephone 电话					
Email 电邮					
Address 地址					

ACCOUNT HOLDER'S SIGNING AUTHORITY 账户持有者的签字授权

Primary Signer's Name*: _____
主签字人姓名

Relationship to Account Holder: _____ Title: _____
主签字人与账户持有者关系 职务

Address: _____ Telephone: _____
地址 电话

_____ Email: _____
电邮

Is This the Sole Signer of the Account? Yes 是 No 否
主签字人是否是唯一的签字人?

If No, Secondary Signer's Name*: _____
如否, 请提供副签字人的姓名*

Relationship to Account Holder: _____ Title: _____
副签字人与账户持有者关系 职务

Address: _____ Telephone: _____
地址 电话

_____ Email: _____
电邮

Does the Account Holder Require Both Signatures Concurrently to Conduct Banking Activities? Yes 是 No 否
账户持有者是否要求主签字人和副签字人双方同时签字才可以开展银行业务?

Who Has the Authority to Withdraw Funds?
谁有权提取银行账户内资金?

- Primary Signer* 主签字人*
 Primary and Secondary Signers* 必须由主签字人和副签字人同时签字*
 Authorized External Money Manager or Agent* 账户持有者授权的资产管理经理或代理人*
 Other*: _____ 其他*

*A Control Person or Owner in this application means each natural person who directly, indirectly, whether through contractual, legal or equitable arrangement, legal entity, or trust structure, has discretionary control over the accountholder or its assets .

*本申请中的控制人或所有人是指直接或间接 (通过合同, 法律或衡平安排, 法人实体或信托结构) 对账户持有人或其资产拥有全权控制的自然人。



BUSINESS ACCOUNT APPLICATION

The Bank Accepts Deposits in All Major Currencies

ACCOUNT DETAILS 账户详细信息

Purpose of Opening Account: Business Operations 经营业务 Savings/Fixed Deposit 储蓄/固定存款 Investment 投资 Other: _____
开银行账户目的

Annual Account Balance: _____
年度账户存储金额

Approximate Number of Annual Wire Transfers (in and out): _____
请提供每年电汇(包括汇入或汇出)的大概次数

In Which Currencies Do You Hold or Conduct Business? (check all that apply)*:
您持有或常用哪种货币开展业务?(请选择所有适用选项)*
 US\$ 美元 British Pound 英镑 Euro 欧元 Japanese Yen 日圆 Hong Kong\$ 港币
 Swiss Franc 瑞士法郎 Canadian\$ 加拿大元 Australian\$ 澳大利亚元 Singapore\$ 新加坡元
 Other: _____
其他

Anticipated Services (check all that apply):
在银行的服务需求种类(选择所有适合的科目):
 Debit Card 借记卡 New Business Registration 新公司注册 Trust and Escrow 信托与托管 Investment Brokerage Account 开设投资与股票买卖账户
 Citizenship by Investment 投资移民 Investment Banking 全方位投资银行服务 Loan 贷款 Fixed Deposit(CD) 定期存款
 Forex/Currency Exchange 外汇/货币兑换 Bank Letter of Credit 银行信用证 Bank Guarantee 银行担保 Factoring 保付代理
 Cash Management 存款及现金流管理 Other Business Services: _____
其他企业银行服务

ACCOUNT HOLDER DECLARATION 客户声明与签字

By my signature(s) here below, I/we the ("Account Holder(s)" and "Authorized Signer(s)") named in this Business Account Application Form hereby certify and attest that I/we am/are the natural person(s) who is/are applying to open this Account with Hamilton Reserve Bank Ltd. ("HRB"), and that I/we hereby represent and attest that: (i) I/we will not use the services of HRB for any unlawful activity or purpose; (ii) I/we have read, understand, and signed the Hamilton Reserve Bank Ltd. Customer Account Agreement, and have agreed to the terms of that agreement; (iii) all information that I/we have provided to HRB is true, accurate and complete; (iv) I/we will notify HRB immediately of any material changes to the information contained in this application, and; (v) I/we authorize HRB to be an information processor and make initial and ongoing credit and other inquiries with third-parties in connection with my/our Account for purposes of compliance with applicable law and the provision of financial services:

通过以下的签名,本人/我们("账户持有人"和"授权签名者")指定在这个商业账户申请表特此证明和证实,本人/我们/自然是向汉密尔顿储备银行("HRB")申请开立本账户。本人/我们等特此向HRB银行确认和证明:(1)本人/我们不将HRB的服务用于任何非法活动或目的;(2)本人/我们已阅读和同意汉密尔顿储备银行的客户开户协议,并已同意该协议中的所有条款;(3)本人/我们向HRB声明所有提供的资料是真实的,准确的及完整的;(4)本人/我们在向HRB提供的开户资料中如有任何变化与更新,本人/我们将立即通知HRB银行;及(5)本人/我们授权HRB银行对本账户进行初始和持续的信贷和其他查询,以遵守相关法律,法规要求。(对以上内容的解释以英文原文为标准)。

SIGNATURES: 签字

Primary Signer (print name)
主签字人名字(工整书写)

Signature 签字

Date 日期(日/月/年)

Secondary Signer, if applicable (print name)
副签字人名字(工整书写)

Signature 签字

Date 日期(日/月/年)

Account Holder Chairman or Controlling Holder (print name)
账户持有者董事会主席或控股股东名字(工整书写)

Signature 签字

Date 日期(日/月/年)

As Chairman of the Board of Directors/Controlling Person for the Account Holder, I hereby confirm by my signature here above that the Board has duly authorized the above signatories to conduct banking business on behalf of the Account Holder and that Account Holder agrees and accepts the Customer Agreement.

本人是账户持有者的董事会主席/控股股东授权人,特此签署以上文件,确认本董事会/账户持有者/控股股东已正式授权上述签署人为账户持有者开设银行账户,同意及接受《银行客户服务协议》内所有条款。

APPLICATION CHECKLIST 银行开户所需文件清单

DOCUMENTS REQUIRED FOR A BUSINESS ACCOUNT

申请商业银行账户所需文件

(Applicable to All Types of Legal Entities and Arrangements)

- A. Required Documents.** The documents listed in this checklist are **required** in order to complete this application and shall be submitted in digital format, followed by original copy.

需要提交的文件: 本清单列出申请银行开户所需的证明文件, 需先以电子文件的格式提交, 其次是正本。

- B. Document Quality, Language.** All submitted documents must be legible, in high resolution, and in color format. Any document presented in a language other than English must first be translated by a professional translator accredited by a court of law, a government agency, or a recognized international organization;

证明文件的质量和语言: 所有提交的文件必须清晰、高分辨率和彩色格式。任何以英语以外的语言提交的证明文件必须首先由法院、政府机构认可的专业翻译人员提供翻译文本。

- C. Date of Documentation.** All submitted documents must be dated **within 6 months** of the date of submission of the account application;

提交文件有效日期期限: 所有提交的文件必须是6个月以内的;

- D. Authorized Signatories.** Please provide the following corporate documentation. If an authorized signer is a legal entity (rather than an individual) exercising control over the account, the authorized signer must also submit a BUSINESS ACCOUNT APPLICATION.

授权签字人要求: 请提供以下企业相关注册文件。如果本授权签署者是对本账户行使控制权的公司, 则该公司需要分别提交企业银行账户开户申请表。

Document 文件号	Description 详细描述	Checklist 清单
1	A copy of the Account Holder's Certificate of Incorporation (or its equivalent); 开户企业注册证书;	
2	A copy of a certificate of good standing for the Account Holder (or its equivalent); 开户企业信誉证书;	
3	A copy of the Account Holder's formation documents that show proof of ownership, directorship, or management, as applicable; 开户企业的所有权股东证明、董事会及高管人员名单;	
4	A Board or Shareholder Resolution confirming: (1) the name of the signers for the account, and; (2) authorization to open the bank account ; 董事会或股东决议, 确认: (1) 帐户签署人的姓名, 以及; (2) 开立银行账户授权书; ;	
5	Complete and sign: (1) Hamilton Reserve Bank Ltd. Customer Account Agreement and; (1) 企业授权签署人签署的汉密尔顿储备银行客户账户协议;	

BUSINESS ACCOUNT:REQUIRED PERSONAL INFORMATION FOR AUTHORIZED SIGNERS

企业申请账户：授权签名者需提供个人信息

The Documents in this section **must be provided** for:

必须提供本节中的文件：

- i. **Each** authorized signatory ;
适用于每个授权签署人；
- ii. **Each** natural person, if any, who ,directly or indirectly, through any contract arrangement, understanding , relationship or otherwise, owns 10% or more of the equity interests of the legal entity;
适用于任何直接（或间接）拥有（或控制）申请开户企业不少于10%股权的每个授权签署人；
- iii. **The Natural Person(s)** holding ultimate responsibility for managing the legal entity, such as directors and or senior managers, or any other individual or individuals who regularly perform similar functions;
对公司拥有最终管理责任的自然人，如董事、高级管理人员以及其他履行类似职能的个人；
- iv. If any of the above roles are performed by a corporate person, a trustee, or a natural person operating through a power of attorney, then **Documents 1-3 & 6-7** must also be submitted with respect to that person or entity.
如果上述任何授权签署人不是自然人，而是公司法人或委托人，则还必须提交有关该公司法人或委托人的1-3和6-7號文件。

Document 文件号	Description 详细描述	Checklist 检查清单
6	Passport copies of all directors, account signers, beneficial owners, and control persons; 所有董事会成员、账户授权签署人、账户最终受益人和控制人分别的护照印件；	
7	A copy of proof of physical residential addresses, such as a certified copy of a utility bill, a certified copy of a lease or equivalent arrangement, certified bank or credit card statements, a certified certificate of title or equivalent. 每位授权签署人均需提供一份居住地址证明，例如水电费、租契或类似的副本、银行或信用卡对账单、产权书或同等文件的副本。	

Submit completed Business Account Application along with therequired documents by email to application@hwgib.com

文件提交：通过电邮方式提交完整的企业银行账户开户申请表和以上所需的证明文件至 application@hwgib.com